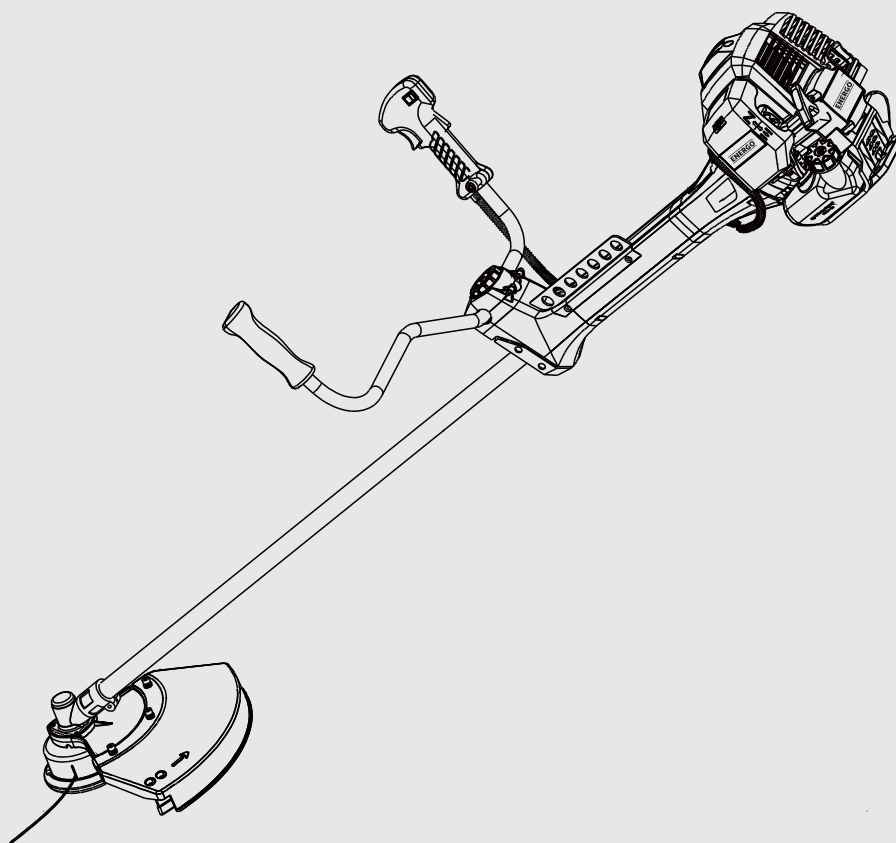


COSITOARE DE UMĂR CU MOTOR TERMIC

MC520AV; MC508AV;

COD:
525520; 508200



ATENȚIE:
Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.

**Manual de utilizare și
întreținere**

1. Siguranța

1.1 Informații generale despre siguranță

1.1.1 Operatorul este responsabil de utilizarea și funcționarea în siguranță a utilajului, conform instrucțiunilor din acest manual. Păstrați manualul de utilizare într-un loc singur. Toți utilizatorii acestui utilaj trebuie să fie familiarizați cu informațiile din manualul de utilizare.

1.1.2 Utilajul se depozitează astfel încât să nu fie accesibil pentru persoanele care nu au citit manualul de utilizare.

1.1.3 Următoarele pictograme se vor regăsi în manual de utilizare. Urmăți cu strictețe instrucțiunile aferente acestor pictograme.

Pericol – Indică un risc de producere a vătămării corporale grave sau deces.

Avertizare – indică un risc de producere a vătămării corporale grave.

Precauție – indică un risc de producere a vătămării corporale ușoare.

Notă – indică un risc de deteriorare a echipamentului.

Purtați echipament de protecție în timpul utilizării, reparației sau întreținerii utilajului.

⚠ Pericol – Indică un risc de producere a vătămării corporale grave sau deces.

⚠ Avertizare – indică un risc de producere a vătămării corporale grave.

⚠ Precauție – indică un risc de producere a vătămării corporale ușoare.

⚠ Notă – indică un risc de deteriorare a echipamentului.

Purtați echipament de protecție în timpul utilizării, reparației sau întreținerii utilajului.



Protecție obligatorie a ochilor



Protecție obligatorie a capului



Protecție obligatorie a urechilor



Protecție obligatorie a feței



Protecție obligatorie a căilor respiratorii



Protecție obligatorie a picioarelor



Protecție obligatorie a mâinilor



Protecție obligatorie a corpului

1.2.1 Monoxidul de carbon este un gaz inodor și incolor. Inhalarea acestui gaz provoacă probleme de sănătate sau chiar decesul.

1.2.2. Printre simptomele inhalării monoxidului de carbon sunt incluse: durerea de cap, amețeala, greața, problemele de respirație, dezechilibrarea sau pierderea cunoștinței.

1.2.2.1. Simptomele intoxicației cu monoxid de carbon sunt asemănătoare cu cele ale unei răceli, toxiinfecției alimentare sau ale oboselii.

1.2.2.2. Pentru evitarea intoxicației cu monoxid de carbon, este interzisă folosirea utilajelor alimentate cu benzină sau motorină, în interiorul locuințelor, garajelor, corturilor, rulotelor sau bărcilor, ori a altor spații închise.

1.2.3 În cazul intoxicației cu monoxid de carbon: persoana afectată să respire aer curat, prin mutarea acesteia din spațiul în care s-a acumulat monoxidul de carbon ori deschiderea ușilor sau a ferestrelor. Asigurați-vă că utilajul este oprit. Nu pătrundeți într-o zonă în care există riscul de acumulare a monoxidului de carbon. Anunțați echipajele de intervenție.

1.2.3.2. Contactați un doctor imediat sau mergeți la spital, anunțați posibilitatea de intoxicare cu monoxid de carbon.

1.2.4. Nu utilizați în spații închise sau vehicule în mișcare.

Siguranța legată de combustibil:

ATENȚIE! – BENZINA ESTE INFLAMABILĂ



Motorul funcționează cu un amestec de combustibil care conține benzină. Aceasta este foarte inflamabilă.

Nu depozitați recipientele cu combustibil și nu umpleți recipientele cu combustibil în apropierea sobelor, lemnului aprins, scânteilor sau oricăror surse de căldură ori foc, deoarece acest lucru poate aprinde combustibilul.

Fumatul de țigări în timpul utilizării aparatului sau atunci când umpleți rezervorul de combustibil este foarte periculos.

Nu fumați atunci când umpleți rezervorul cu combustibil.

Turnați combustibilul înainte de a porni motorul.

Nu îndepărtați niciodată dopul rezervorului de combustibil și nu turnați benzină atunci când motorul este în funcțiune și este fierbinte.

Umpleți rezervorul doar în locuri deschise.

Nu porniți motorul atunci când benzina se varsă, îndepărtați uilajul din locul în care s-a vărsat combustibilul, ștergeți combustibilul cu o lavetă uscată și evitați aprinderea vaporilor de benzină.

Toate recipientele și rezervoarele de combustibil trebuie să fie închise bine.

Depozitați combustibilul în rezervoare special proiectate în acest scop, dar nu mai mult timp de 1 lună.

Vibrațiile

Utilizarea pe termen lung a utilajelor ce produc vibrații în timpul funcționării afectează utilizatorul. Vibrațiile pot duce la Sindromul Raynaud (decolorarea degetelor) sau Sindromul de tunel carpian. Acest sindrom micșorează capacitatea mâinilor de a simți temperatura la atingere, duce la senzația de amorțeală sau deteriorarea nervilor și sistemului circulator.

Printre factorii care provoacă acest sindrom se numără frigul, fumatul sau bolile care afectează vasele de sânge. Pentru evitarea instalării acestui sindrom se recomandă purtarea unor mănuși groase, protejarea mâinilor de frig și pauzele regulate.

Persoanele care utilizează utilajul pe termen lung, vor verifica în mod regulat mâinile pentru a depista din timp primele semne ale Sindromul Raynaud. Cereți sfatul medicului la apariția primelor simptome.

Zgomotul

Zgomotul produs de utilaj în timpul folosirii poate duce la deteriorarea auzului. Purtați echipamente de protecție a urechilor în timpul folosirii utilajului. Se recomandă ca persoanele care utilizează utilajul pe termen lung utilajul să își verifice auzul în mod regulat. Fiți foarte atenți atunci când purtați echipamente de protecție a urechilor deoarece acestea îngreunează abilitatea de a auzi semnalele de avertizare.

Utilajul produce un nivel ridicat de zgomot în timpul folosirii. Lucrați în intervalele de timp în care este permisă producerea zgomotelor și pe perioade de timp scurte. Dacă se află și alte persoane în zona de lucru, se recomandă ca și acestea să poarte echipamente de protecție a urechilor



Mențineți o distanță de minim 15 metri între utilaj și celelalte persoane din zona de lucru.



Avertizare – în timpul utilizării, există riscul ca obiectele din zona de lucru să fie aruncate și să provoace răni grave. Purtați echipamente de protecție a capului, urechilor și ochilor.



Avertizare – componente fierbinți. Sistemul de evacuare poate atinge temperaturi înalte în timpul funcționării. Evitați contactul cu părțile corpului sau materialele inflamabile.



Informații suplimentare.

Nu atingeți firul sau lama de tăiere în timpul utilizării. Lucrările de întreținere se vor realiza doar cu utilajul oprit și fișa bujiei decuplată.

Nu folosiți utilajul pe suprafețe cu aderență scăzută sau care pot duce la pierderea echilibrului.

Dacă vă împiedicați sau cădeți în timpul utilizării, eliberați imediat clapeta de accelerație și acționați butonul de oprire.

Dacă loviți obstacole în timpul utilizării, opriți utilajul, decuplați fișa bujiei, apoi verificați componentele pentru eventuale semne de deteriorare.

Nu utilizați cositoarea dacă lama de tăiere este deteriorată sau îndoită.

În timpul tăierii cu lamă există posibilitatea de apariție a reculului. Acesta are loc atunci când lama de tăiere lovește un obiect ce nu poate fi tăiat. Apariția reculului este bruscă și poate duce la pierderea controlului asupra utilajului. Posibilitatea de apariție a reculului este frecventă în cazurile în care zonele ce necesită tăiere nu pot fi verificate complet. Pentru facilitarea tăierii și creșterea gradului de siguranță, se recomandă tăierea de la dreapta la stânga.

Dacă de firul sau lama de tăiere se încălesc obiecte străine, este necesară oprirea imediată a utilajului, scoaterea fișei bujiei și eliminarea obiectelor.

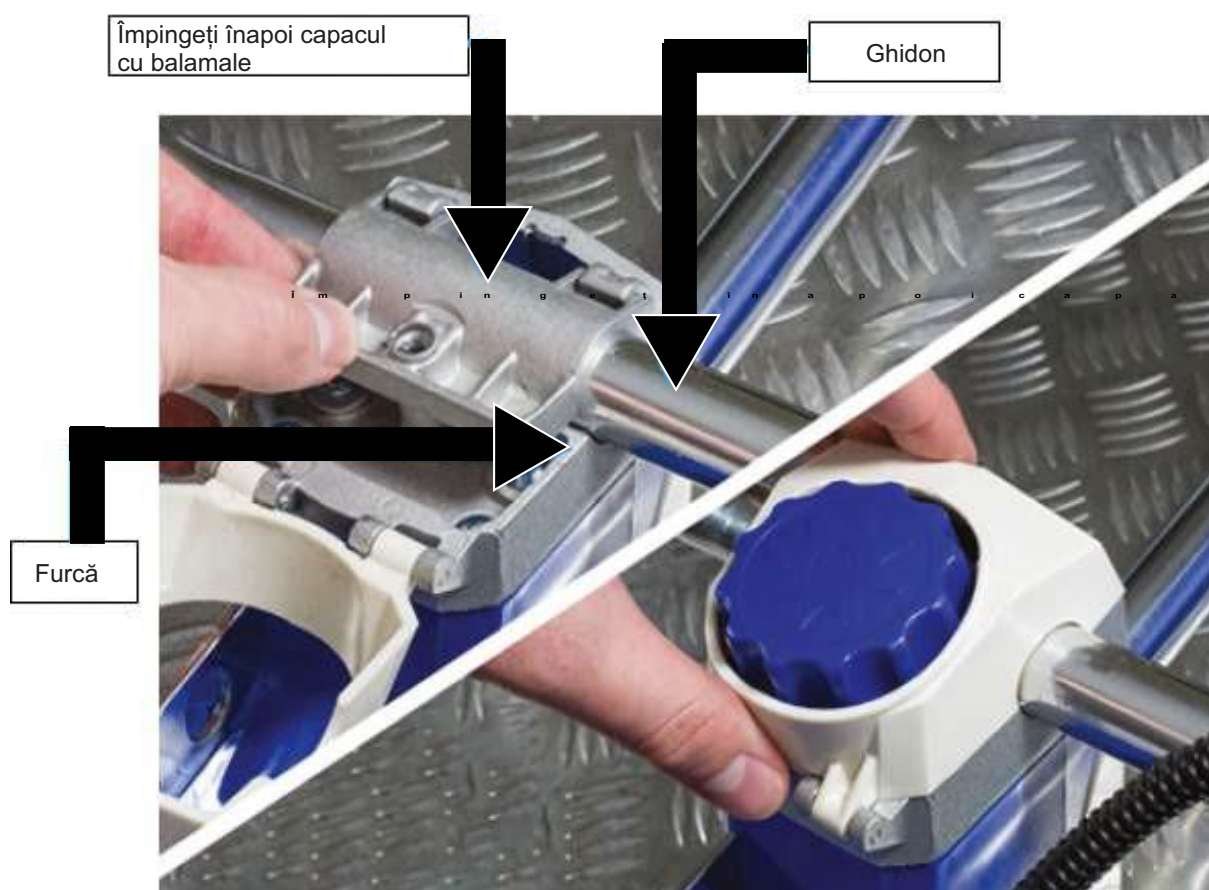
⚠ Este interzisă montarea lamelor de ferăstrău circular pe motocositoare.

Motocositoarea nu se va utiliza pentru tăierea crengilor.

În timpul utilizării nu se vor purta bijuterii sau haine largi ce se pot prinde în componentele mobile ale utilajului. Purtați doar încălțăminte cu protecție cu bombău metalic.

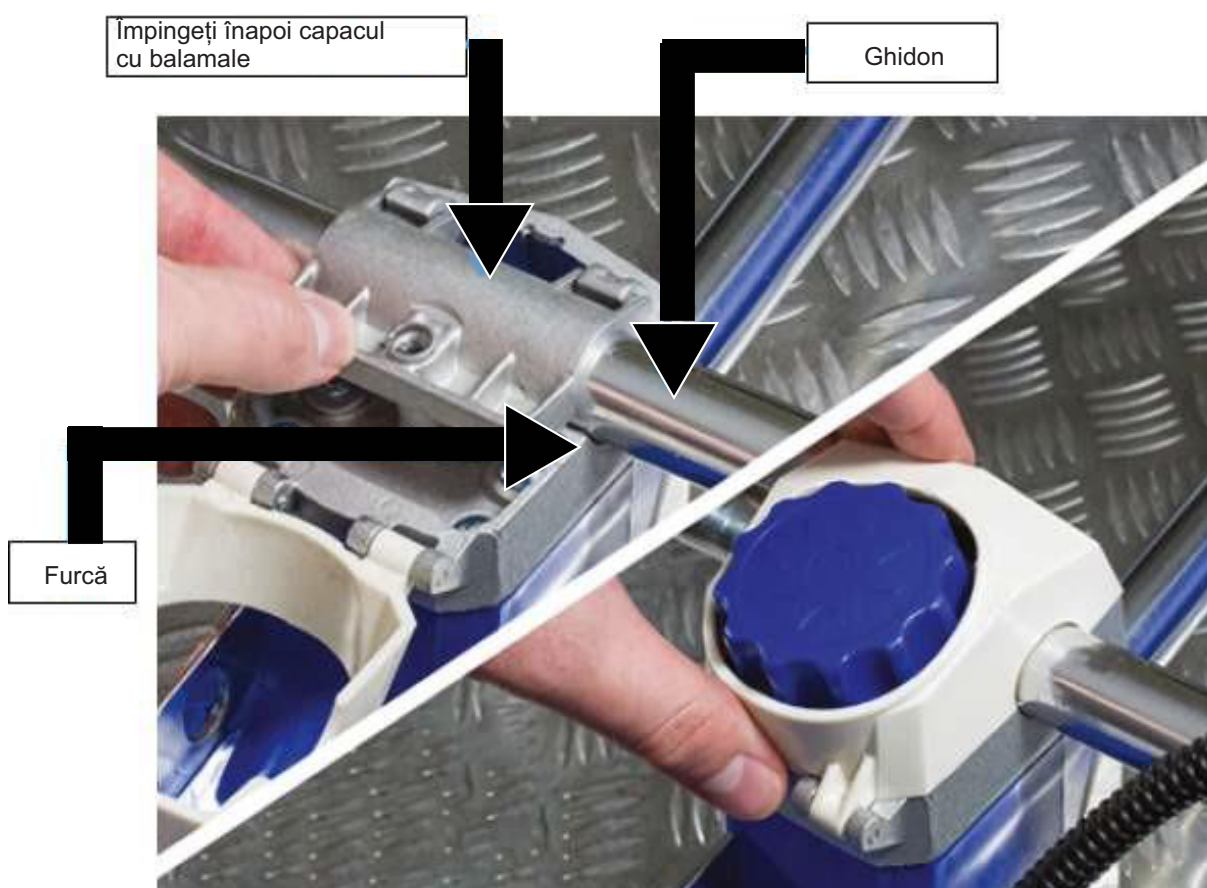
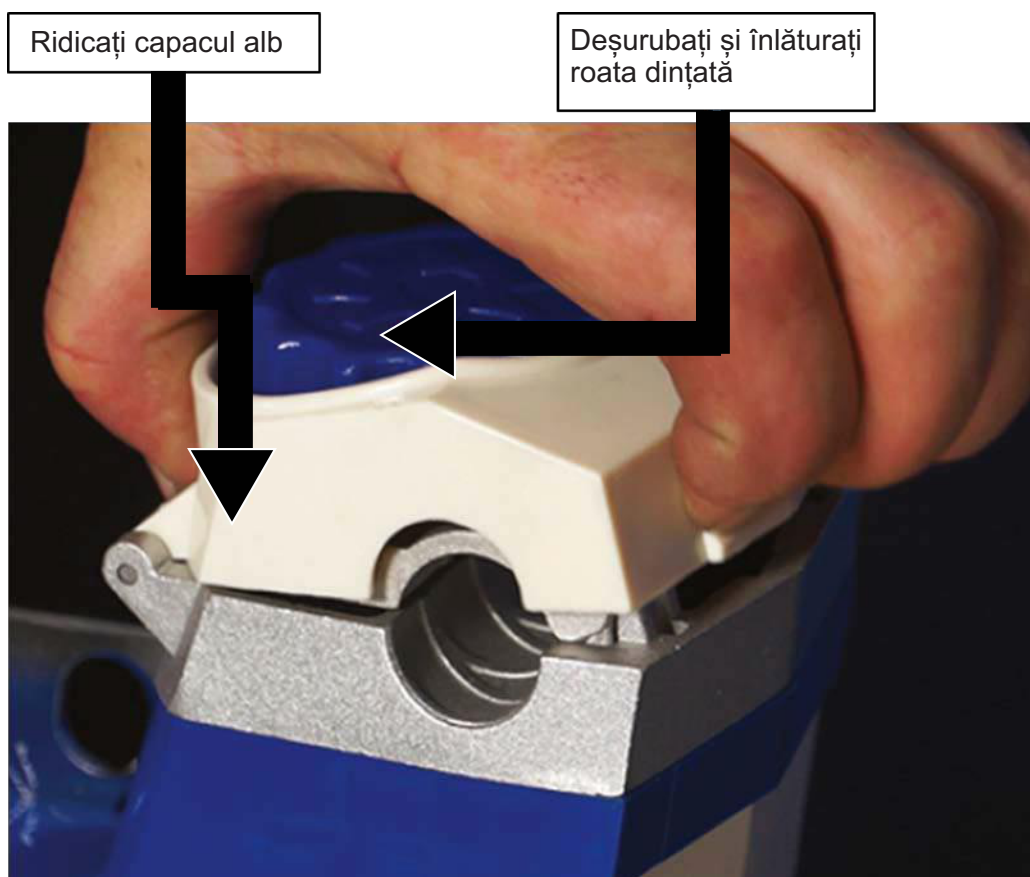
Montarea mânerului

Scoateți piulița și șurubul de pe trăgaci cu cheia hexagonală furnizată. Puneți declanșatorul pe mâner.



Ridicați capacul alb, deșurubați și înlăturați roata dințată.

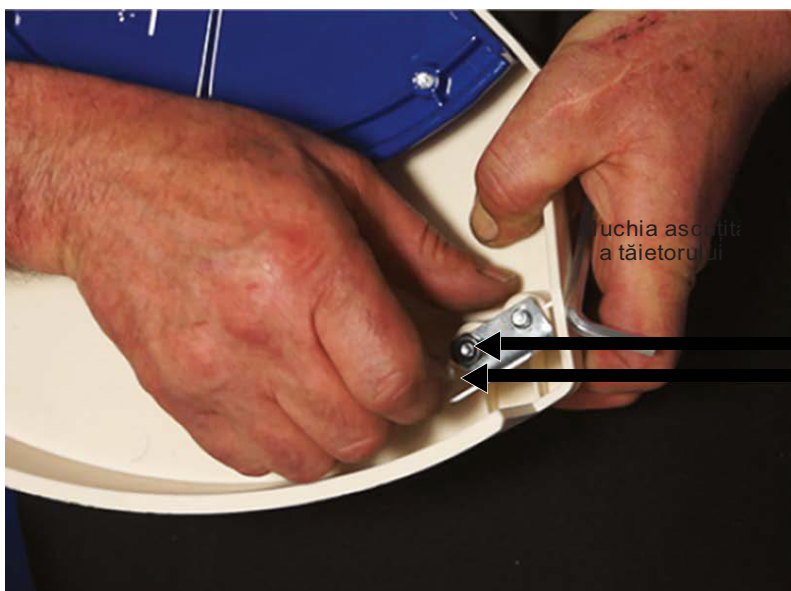
Împingeți înapoi capacul cu balamale, puneți mânerul în suport, împingeți balamaua înapoi peste ghidon și blocați în poziție folosind roata dințată. Împingeți capacul alb înapoi în poziție.



Montarea tăietorului



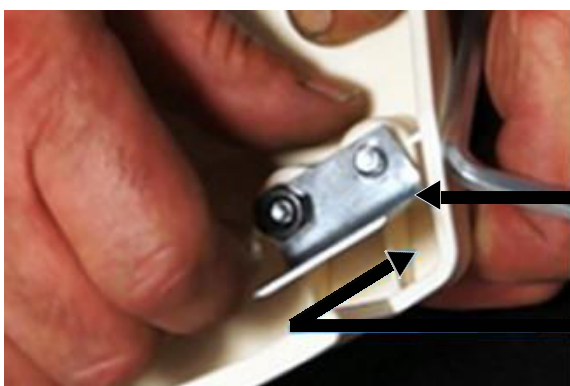
Împingeți șuruburile
de pe partea
superioară a
protecției.



Muchia ascuțită
a tăietorului

Pe partea inferioară a protecției,
așezați tăietorul cu ajutorul
șuruburilor și fixați-l prin
intermediul piulițelor.
Strângeți folosind cheile
oferite.

Tăietor

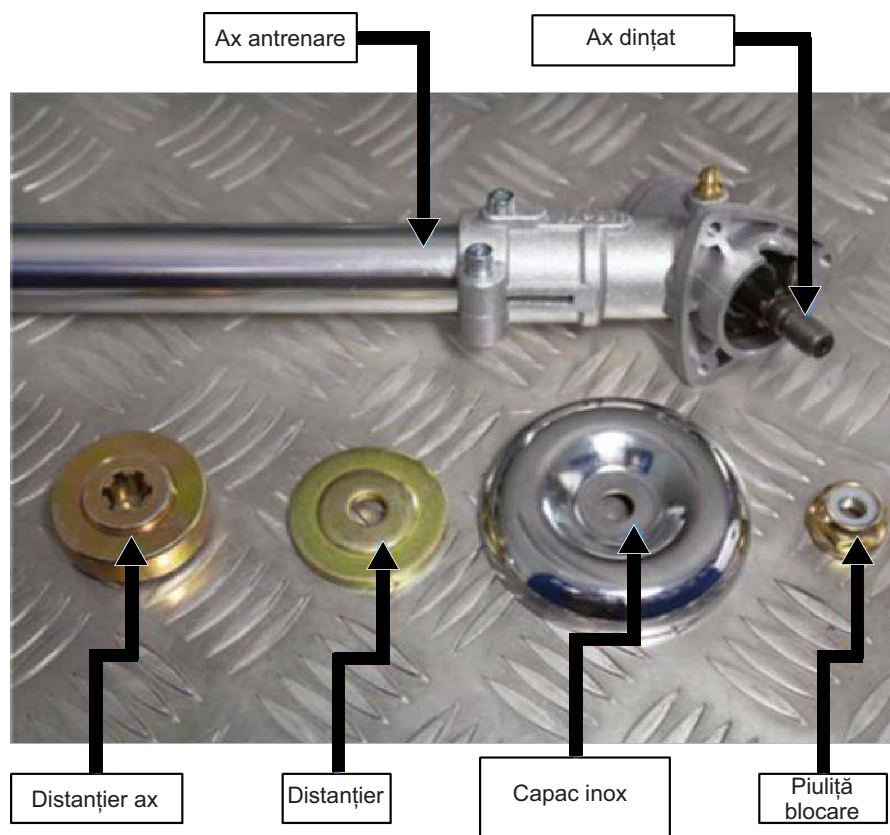


Muchia ascuțită
a tăietorului

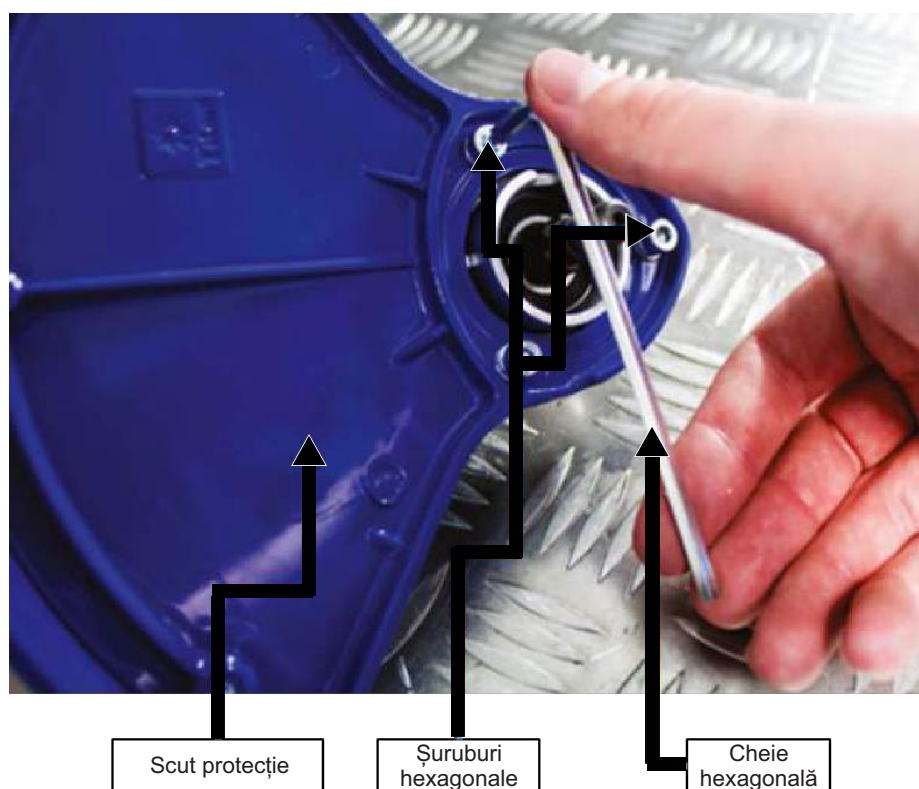
Tăietorul trebuie să aibă
muchia ascuțită în
această direcție

Ansamblul de protecție

Scoateți în această ordine - piulița de blocare, capacul din oțel inoxidabil, distanțierul și distanțierul de antrenare.

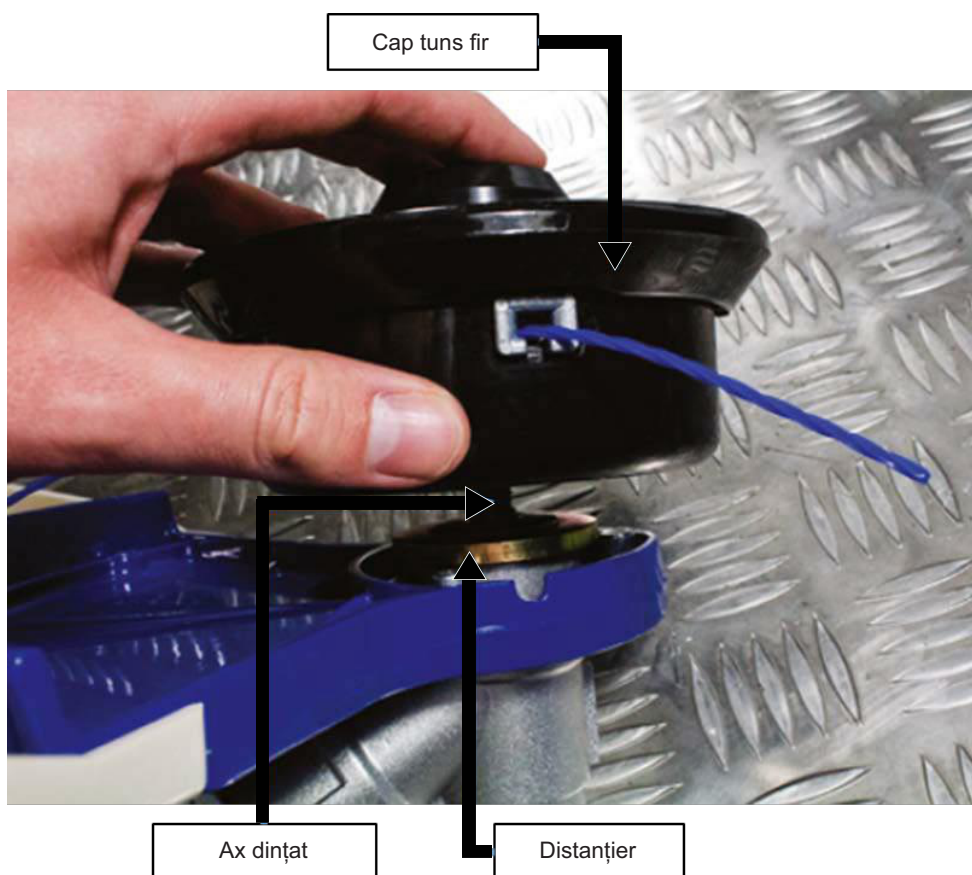


Așezați protecția pe axul dințat, aliniați cele trei găuri și fixați-le în poziție folosind cele 3 șuruburi hexagonale, apoi strângeți cu ajutorul cheii hexagonale.

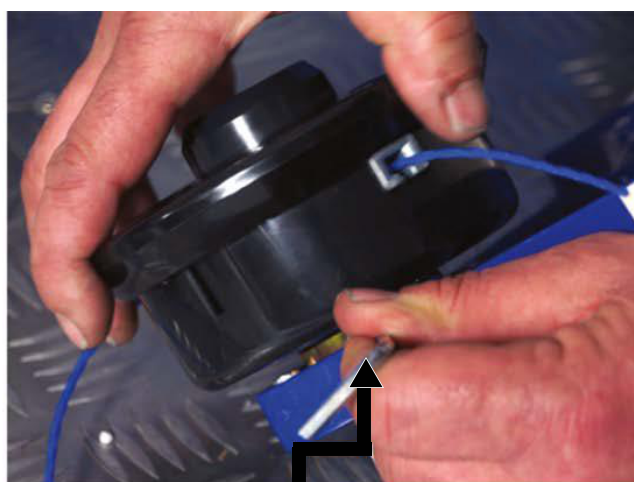
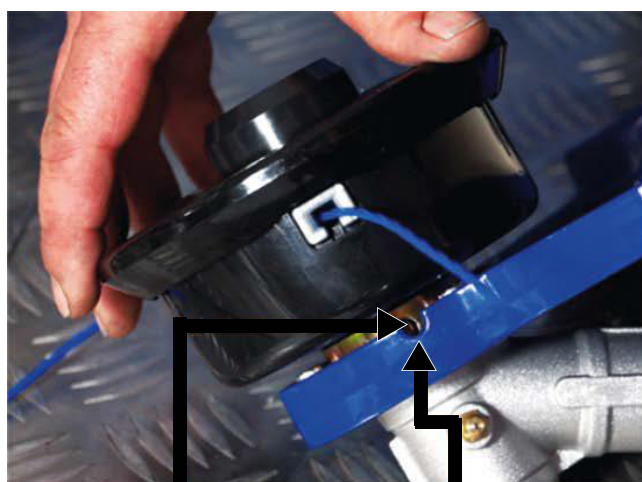


Capul de tuns cu fir

Așezați distanțierul pe axul dințat. Apoi atașați capul de tuns pe axul dințat – strângeți în sens invers acelor de ceasornic.

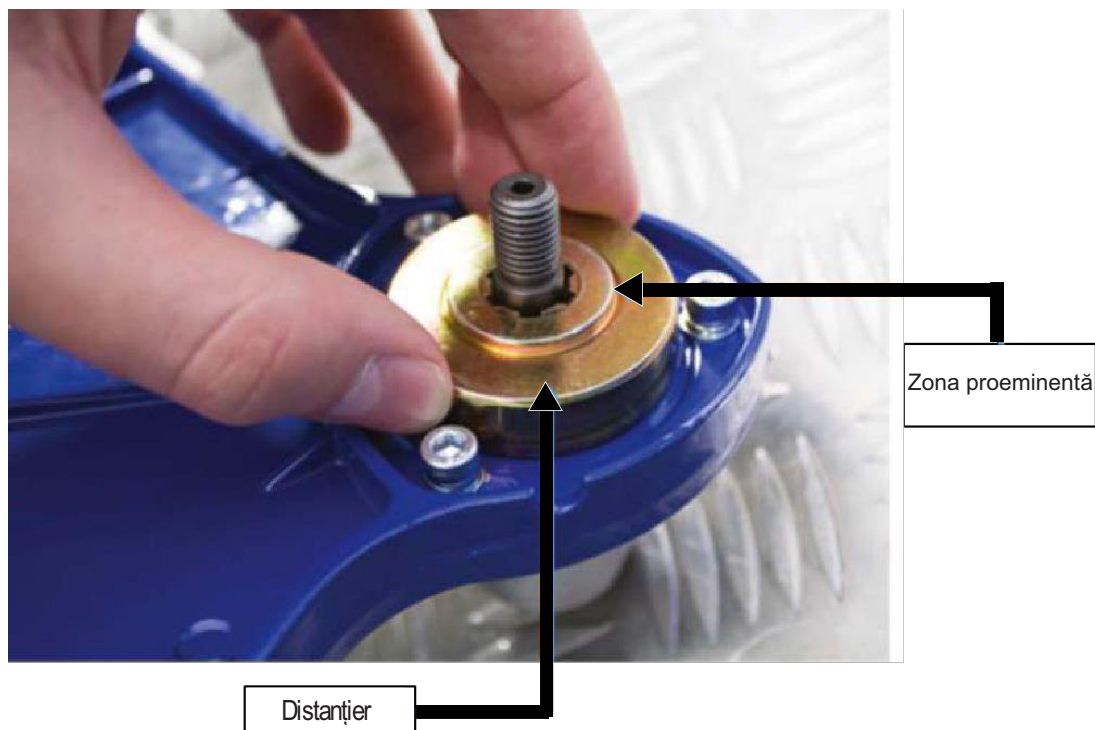


Aliniați orificiul de pe distanțier cu canelura de pe protecție, apoi, folosind cheia hexagonală, blocați arborele – odată ce arborele este blocat, puteți strânge capul de tuns.



Lamă de tăiere

Așezați distanțierul pe axul dințat – zona proeminentă trebuie să fie îndreptată către lamă.



Așezați lama pe axul dințat, apoi puneți distanțierul deasupra lamei – zona proeminentă trebuie să fie îndreptată către lamă.

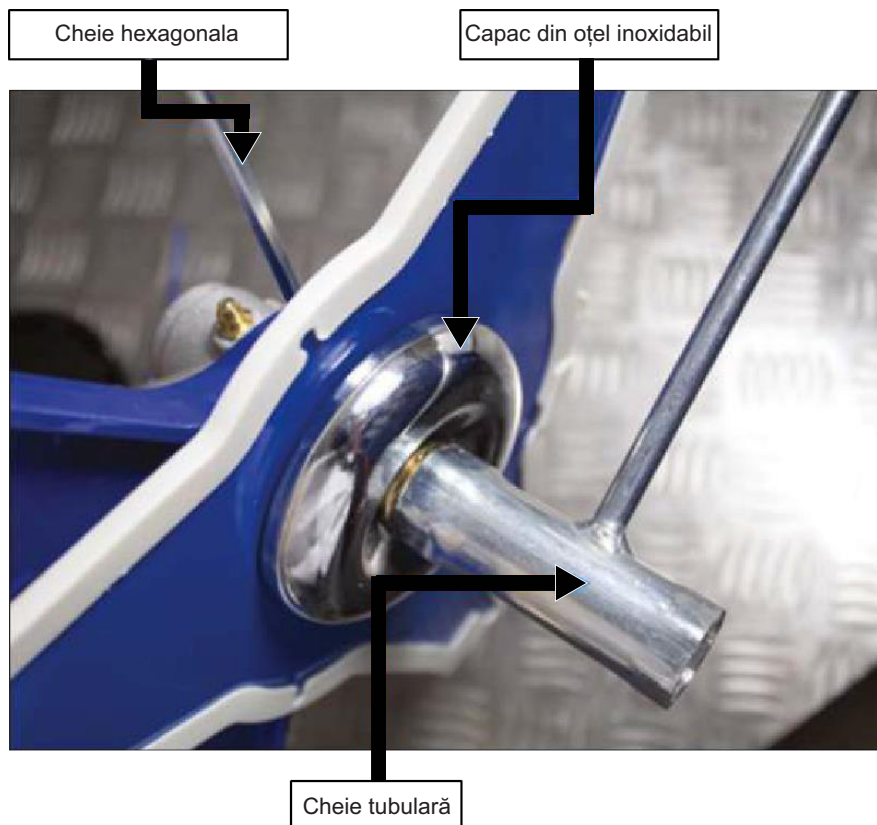
Lama trebuie să fie la nivel cu distanțierul



Atunci când este montată corect, lama de tăiere trebuie să afișeze direcția de rotație atunci când tăietorul este îndreptat către pământ.

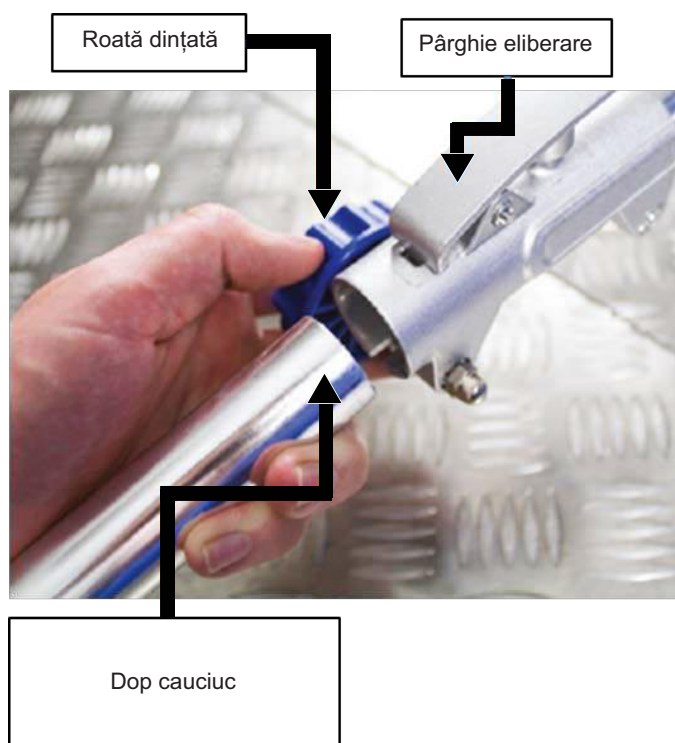
Zona proeminentă a distanțierului trebuie să fie spre exterior.

Odată ce lama este pe poziție, puneți capacul din oțel inoxidabil peste distanțier, puneți piulița de blocare pe axul dințat și strângeți ușor (sens invers acelor de ceasornic). Folosiți cheia tubulară pentru strângerea piuliței. Utilizați cheia hexagonală pentru blocarea axului dințat.



Ansamblul axului de antrenare

Scoateți dopul de cauciuc de la capătul axului – slăbiți roata dințată, apoi împingeți cele două axe împreună și rotiți până când se fixează. Odată ce axele sunt fixate, strângeți roata dințată. Pentru dezasamblare, desfaceți roata dințată, apoi apăsați pârghia de eliberare.



Înlocuirea / alimentarea cu fir



Rotiți piesa centrală a capului de tăiere până la alinierea celor două săgeți.



Asigurați-vă că cele două orificii sunt aliniate.



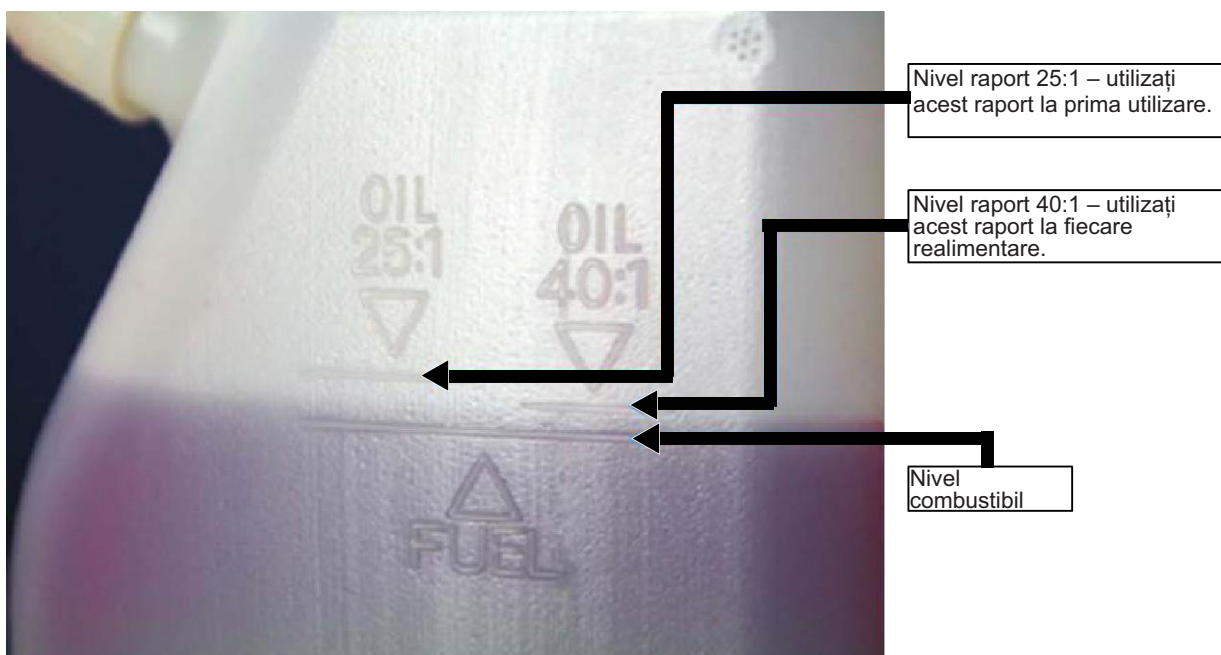
Utilizați 4 m de fir de nailon de 2.4 mm. Treceți firul de nailon prin cele două orificii până când obțineți 2 m de fir pe fiecare parte.



Rotiți piesa centrală a capului de tăiere până când obțineți 20 cm de fir pe fiecare parte.

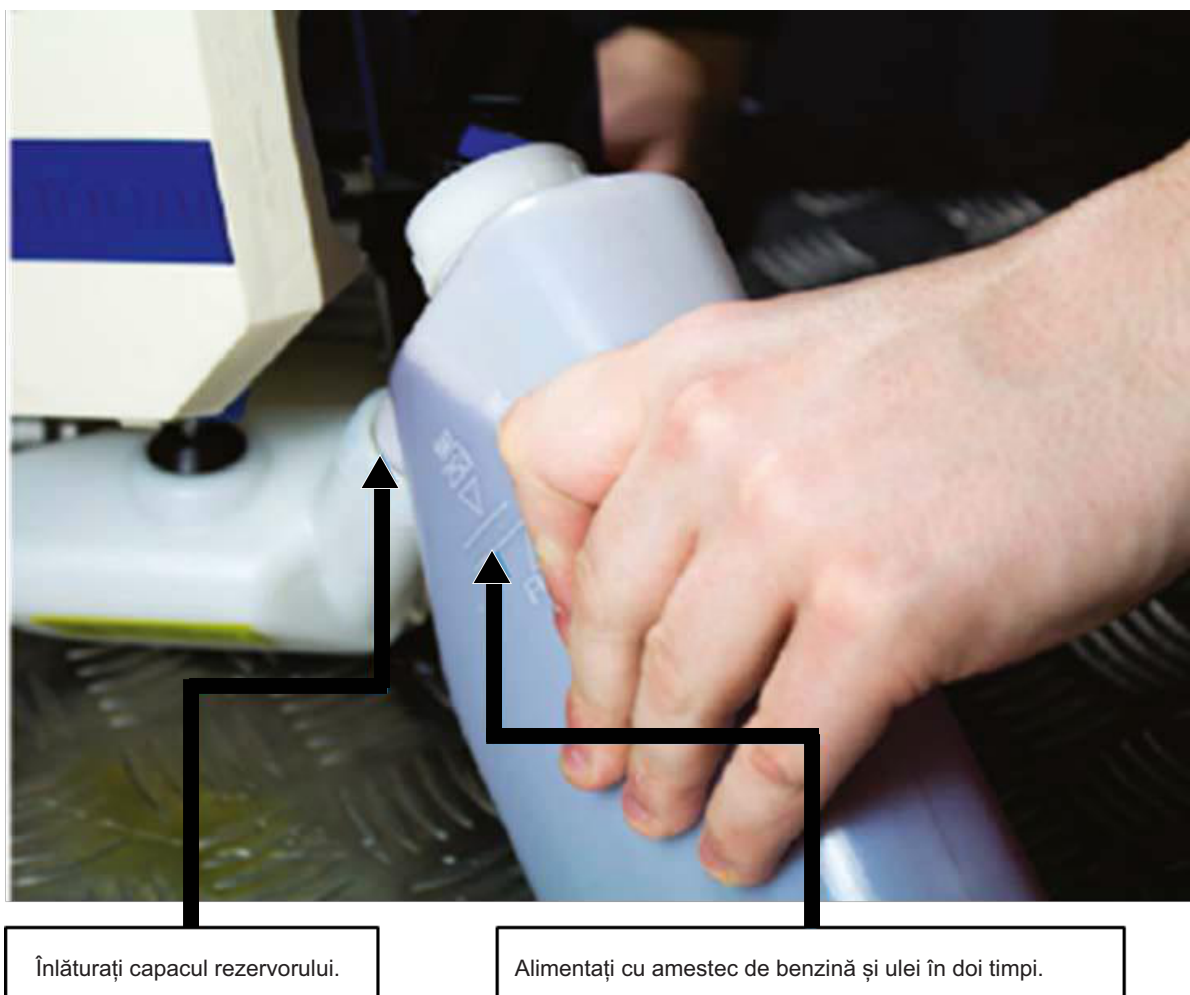
Pregătirea combustibilului

Umpleți sticla de amestec cu benzină fără plumb până la linia de nivel al combustibilului. Pentru prima umplere utilizați raportul de 25:1 apoi utilizați un raport de 40:1.

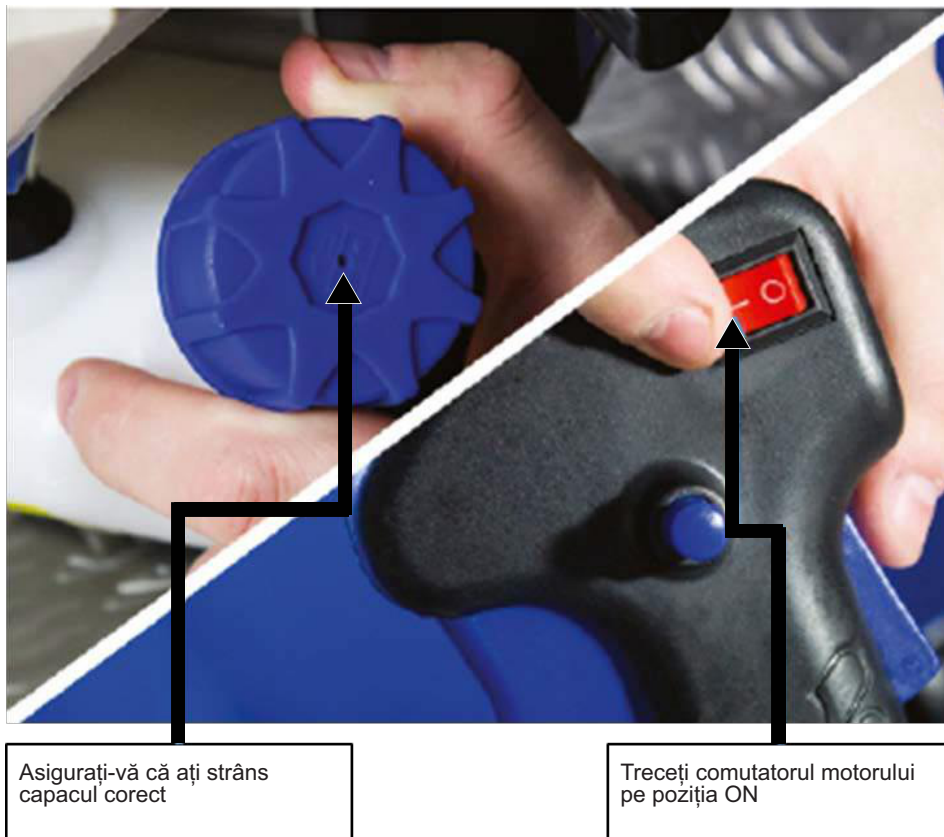


Alimentarea

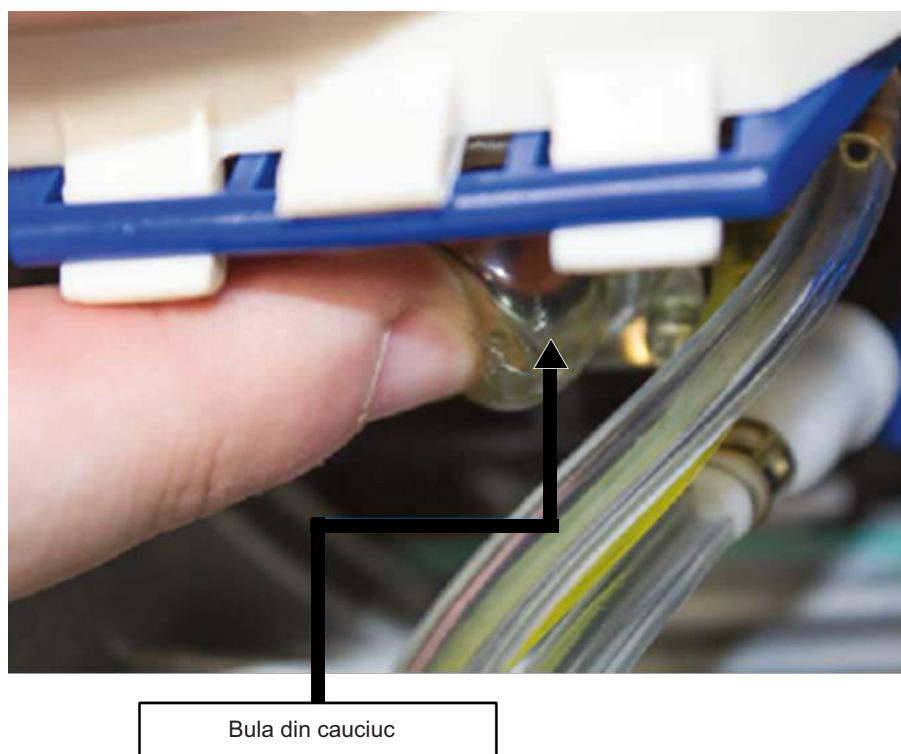
Deșurubați capacul rezervorului de combustibil și adăugați cu atenție un amestec de combustibil/ulei în 2 timpi. NU umpleți excesiv, lăsați un spațiu de 25 mm în partea de sus a rezervorului. Strângeți capacul rezervorului. Nu utilizați benzină cu plumb. Înlăturați capacul rezervorului. Alimentați cu amestec de benzină și ulei în doi timpi.



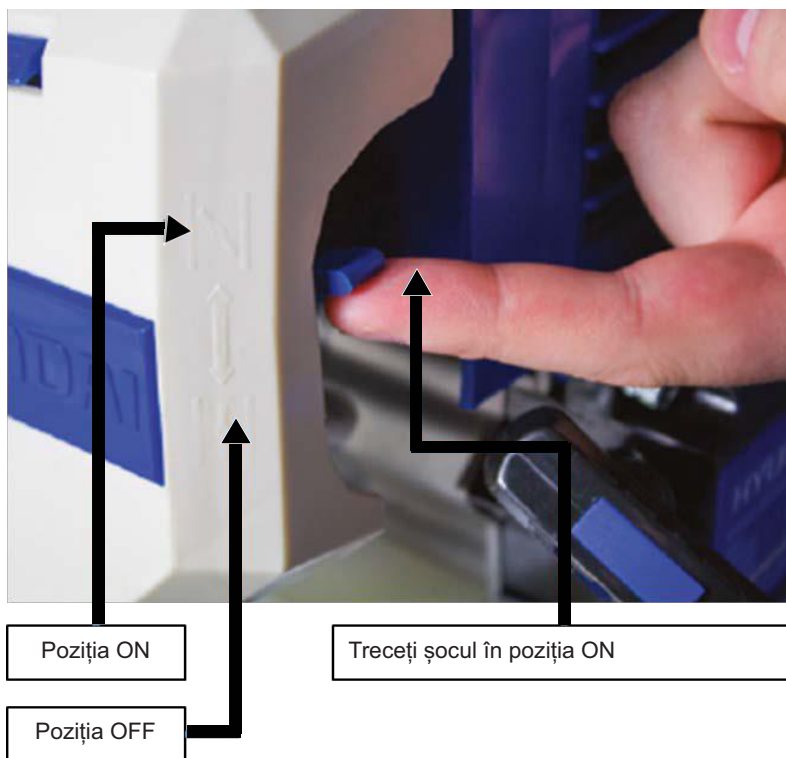
Pornirea



Amorsați prin apăsarea bulei din cauciuc până când apare combustibil în interiorul acesteia.



În cazul pornirii la rece, treceți levierul șocului în poziția ON, conform imaginii de mai jos. În cazul pornirii la cald, lăsați levierul șocului în poziția OFF.



Țineți o mână pe mașină și, folosind cealaltă mână, trageți reculul până când simțiți a rezistență, apoi trageți puternic. Repetați până când utilajul pornește. După pornire, treceți levierul șocului în poziția OFF. NU dați drumul mânerului demarorului, aduceți-l ușor în poziția inițială.



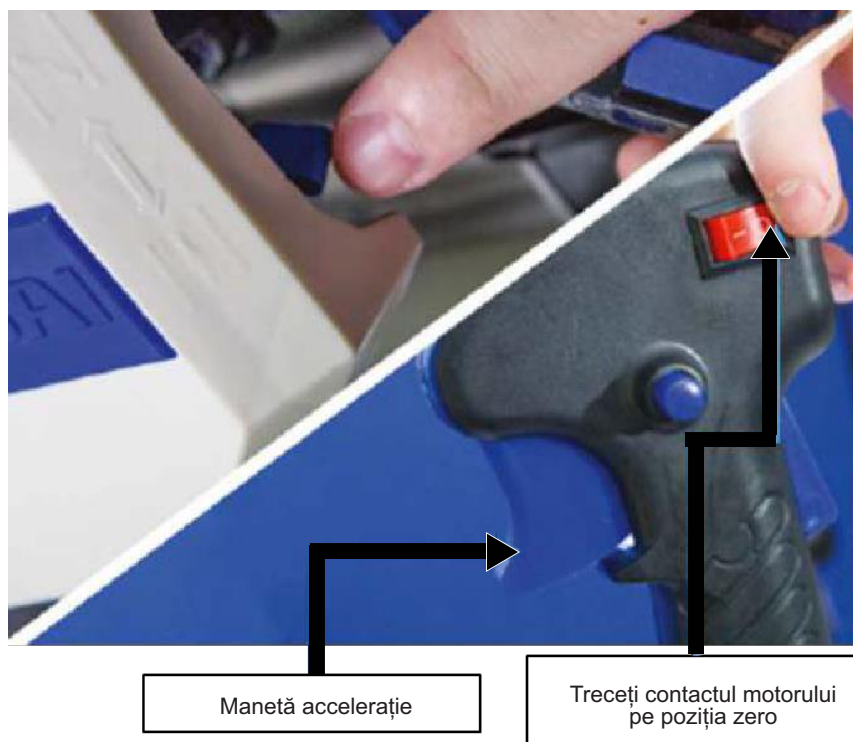
Odată ce motorul a pornit, apăsați împreună maneta de accelerație și siguranța accelerației. Cositoarea până la viteza de tăiere. Pentru a bloca accelerația, apăsați butonul de blocare a accelerației.



Oprirea

Înainte de oprirea motorului, lăsați cositoarea să ruleze câteva minute la ralanti, pentru a permite răcirea motorului. Opriți complet cositoarea înainte de realizarea oricărei operațiuni de întreținere.

Pentru a opri utilajul, eliberați maneta de accelerație și mutați contactul în poziție OFF



Utilizarea cositoarei

Înainte de pornire

Verificați zona de lucru și eliminați eventualele obstacole, cum ar fi tijele metalice, pietrele sau alte obiecte. Obstacolele ce nu pot fi eliminate vor fi marcate astfel încât să poată fi evitate ușor. Nu ridicați utilajul deasupra capului, în caz contrar, există riscul de atingere a cablurilor electrice.

Accesoriiile.

Asigurați-vă că produsul este echipat doar cu accesorii originale, indicate de producător. Utilizarea altor accesorii, în afara celor indicate de producător, poate duce la vătămarea utilizatorului sau deteriorarea utilajului.

Purtarea hamului.

⚠️ Precauție

Purtați hamul oferit împreună cu cositoarea cu motor termic la fiecare utilizare. Asigurați-vă că utilajul este prins corect de ham, în caz contrar, se poate pierde controlul utilajului. Nu folosiți utilajul dacă hamul prezintă orice defect sau semn de deteriorare.

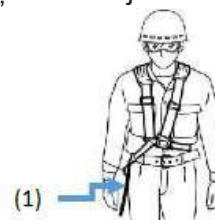
a. Puneți hamul.



b. Conectați catarama mecanismului de cuplare/decuplare rapidă.



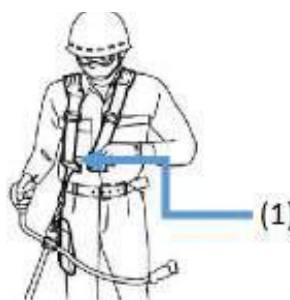
c. 1= Protecție și cârlig de agățare a utilajului.



d. Ajustați hamul



e. 1=Mecanism de cuplare/decuplare rapidă. Prindeți utilajul de cârligul hamului.



f. 1=Mecanism de cuplare/decuplare rapidă. Prindeți utilajul de cârligul hamului.

Tehnici de tăiere

⚠️ Precauție

Dacă nu sunteți familiarizați cu tehnicile de tăiere, exersați cu utilajul oprit.

Tăierea se va realiza întotdeauna cu motorul turat la viteze mari. Nu rulați utilajul la turații joase decât la încălzirea sau răcirea motorului.

Mișcați capul de tăiere în plan orizontal de la stânga la dreapta.

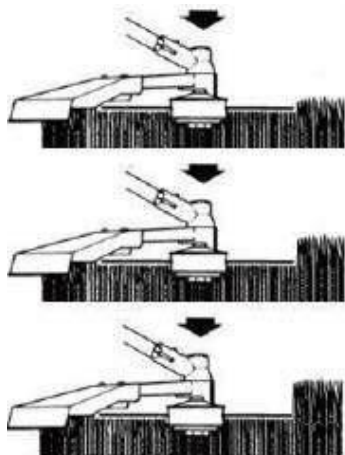


Tăiați întotdeauna paralel cu solul, nu înclinați niciodată lama sau capul de tăiere cu nailon.

Păstrați aceeași înălțime de tăiere pe toată suprafața de lucru.

Pentru tăierea ierbii se va utiliza întotdeauna capul de tăiere cu fir din nailon iar pentru tăierea tufișurilor.

Pentru a preveni supraîncălzirea cositoarei, nu tăiați iarba foarte scurt din prima și înlăturați imediat obiectele străine prinse pe capul de tăiere sau pe lamă. Înlăturarea obiectelor străine se va face doar după oprirea utilajului și înlăturarea fișei bujiei.



Atunci când tăiați iarba în jurul copacilor, asigurați-vă că firul de nailon nu atinge trunchiul acestora. Deplasați-vă în jurul copacilor de la stânga la dreapta și tăiați iarba doar cu vârful firului.

Pentru a mări lungimea firului de tăiere, accelerați la maxim cositoarea și apăsați capul de tăiere pe iarbă. Firul de tăiere este eliberat, excesul fiind tăiat de lamă tăietoare montată pe protecție. Firul de tăiere se va uza mai repede atunci când tăiați în apropierea cărămizilor, pietrelor sau a zidurilor.

Întreținerea

⚠️ Avertizare

Opriți întotdeauna utilajul și înlăturați fișa bujiei înaintea oricărei operațiuni de întreținere sau reparație.

Nu atingeți niciodată componentele aflate în mișcare.

Verificați regulat nivelul de combustibil și asigurați-vă că alimentați cu raportul corect de benzină și ulei în doi timpi.

Verificați întotdeauna capul și lama de tăiere, astfel încât să nu se formeze depuneri mari de iarbă.

Verificați regulat lama de tăiere pentru obținerea unor rezultate optime. Lama trebuie să fie în permanență ascuțită și echilibrată. Asigurați-vă întotdeauna că toate șuruburile și piulițele sunt strânse corect.

Dacă lama de tăiere atinge un obstacol asigurați-vă că nu există semne de deteriorare înainte de continuarea activității de tăiere. Dacă utilajul emite vibrații anormale, contactați service-ul autorizat.

⚠️ Precauție

Alimentarea se va face întotdeauna cu motorul oprit și în spații bine ventilate.

Purtați echipament de protecție adecvat în timpul operațiunilor de întreținere.

Componentă		Fiecare utilizare	La fiecare 3 luni sau la 15 ore de utilizare	La fiecare 6 luni sau la 50 ore de utilizare	La fiecare 12 luni sau la 100 ore de utilizare	La fiecare 24 luni sau la 300 ore de utilizare
Filtru aer	Verificare	○				
	Curățare		○ a			
Bujie	Verificare/reglare				○	
	Înlocuire					○
Electrozi bujie	Curățare				○	
Lamele răcire	Verificare/curățare			○		
Șuruburi – pilițe	Verificați și strângeți dacă este necesar	○				
Conexiuni	Verificare			○ b		
Ralanti	Verificare/reglare				○ b	
Supape	Verificare/reglare				○ b	
Parascantei	Verificare/curățare	La fiecare 300 ore				
Rezervor combustibil	Verificare				○	
Circuit combustibil	Verificare	La fiecare utilizare				
Angrenaj conic	Umplere	La fiecare 25 de ore de utilizare (adaugați vaselină prin orificiul de umplere, vezi schema explodată, componenta 9)				

A= Scădeți intervalul de timp dintre operațiunile de întreținere dacă lucrați în mediu cu praf excesiv.

B= Toate operațiunile de tăiere, cu excepția celor enumerate în manualul de utilizare, se vor realiza doar de către personal calificat.

Filtrul de aer

 Precauție

Nu rulați niciodată utilajul dacă filtrul de aer nu este montat.

Un filtru de aer murdar afectează performanțele motorului, îngreunează pornirea și crește consumul de combustibil. Dacă întâmpinați aceste probleme:

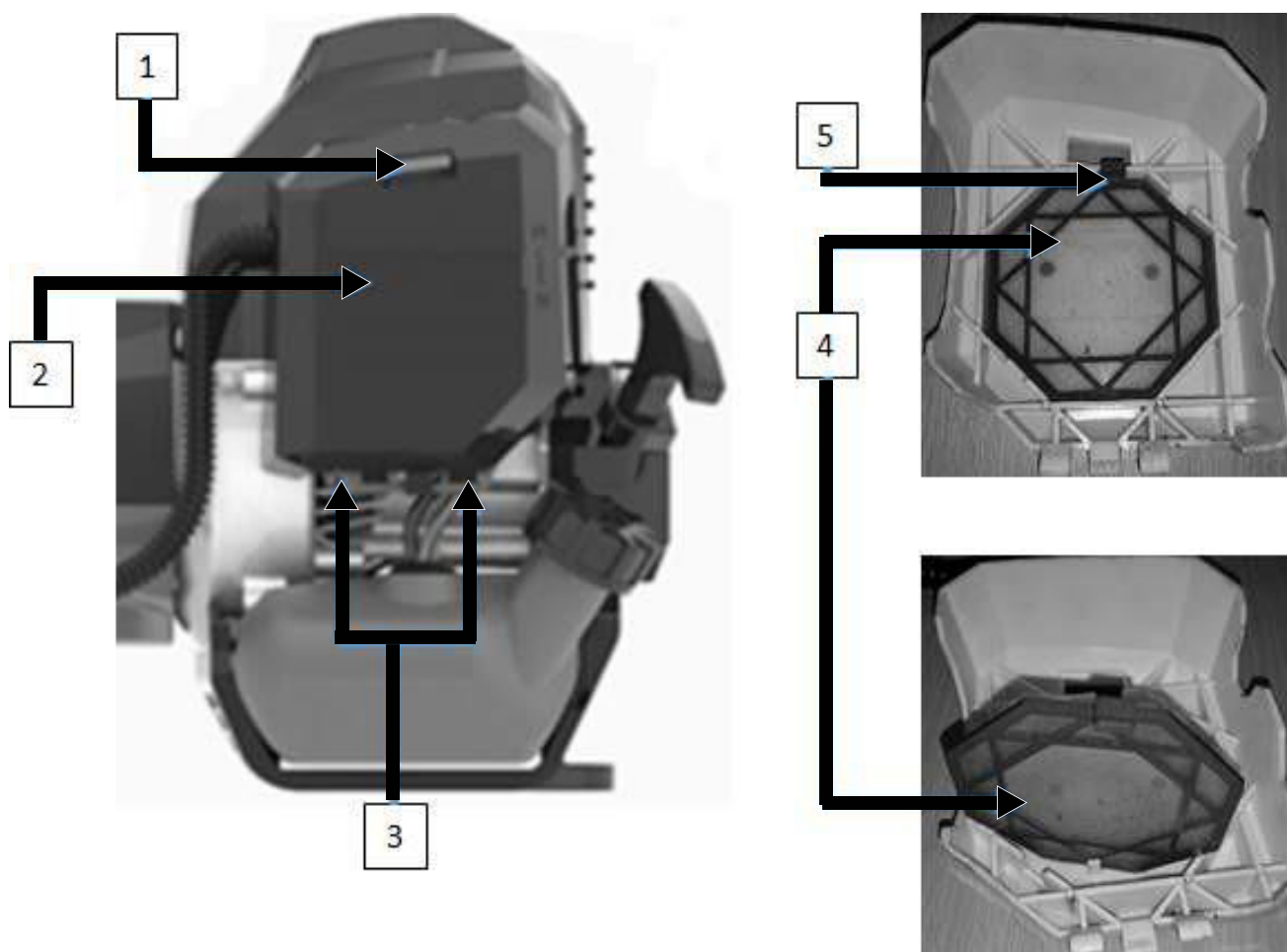
Împingeți de clips (1) în jos, înlăturați capacul (2) și desprindeți clipsurile inferioare (3)

Înlăturați filtrul (4) prin apăsarea clipsului (5).

Spălați filtrul cu apă și săpun. Nu utilizați benzină sau solvenți pentru spălarea filtrului de aer.

Așteptați ca filtrul să se usuce complet înainte de reutilizare.

Urmați pașii se mai sus în sens invers pentru montarea filtrului.



Bujia

⚠ Avertizare

Bujia trebuie să fie strânsă corect la fiecare utilizare, în caz contrar motorul se va supraîncălzi și se va deteriora.

Pentru funcționarea în parametri optimi a motorului, distanța dintre electrozii bujiei trebuie să fie cuprinsă între 0.6 – 0.7 mm și să nu existe depuneri de carbon.

Desfaceți șurubul (1) și înlăturați capacul de protecție (2)

Deconectați fișa bujiei (3).

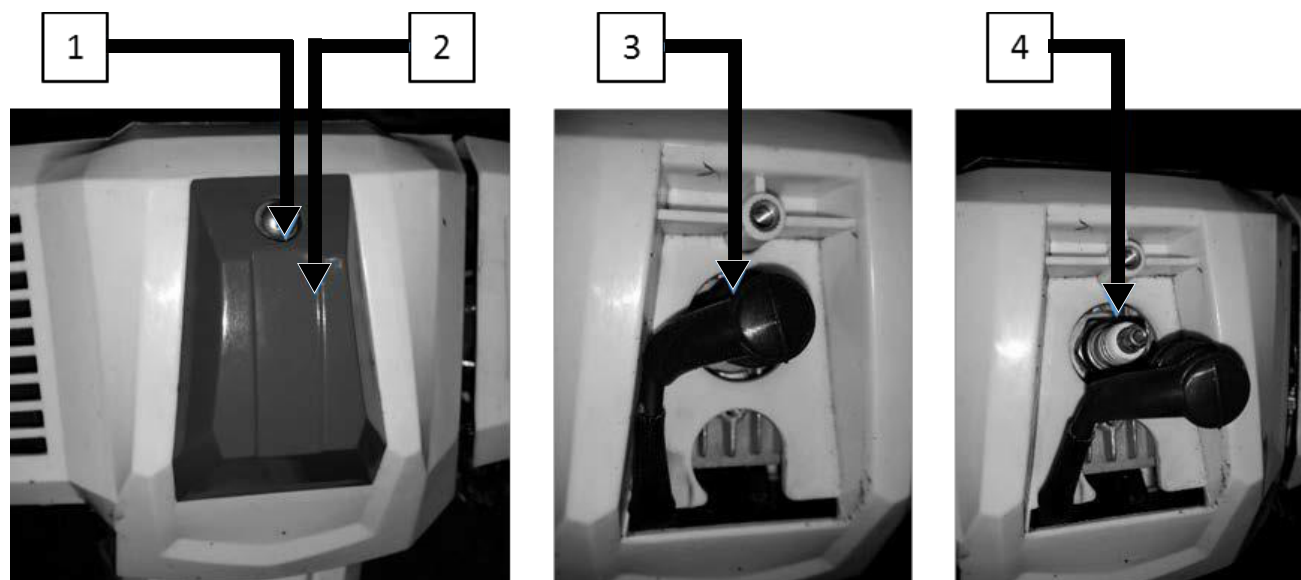
Cu ajutorul cheii incluse în setul de livrare a cositoarei, desfaceți bujia (4), rotind în sens invers acelor de ceasornic.

Verificați vizual bujia pentru a vă asigura că nu există semne de deteriorare sau uzură. Curățați depunerile de carbon.

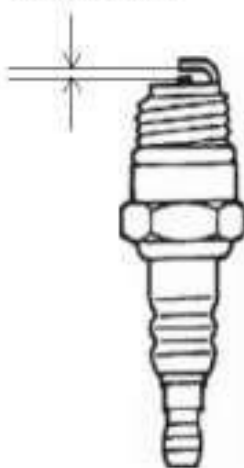
Verificați distanța dintre electrozi, ea trebuie să fie cuprinsă între 0.6 – 0.7 mm.

Verificați șaiba bujiei și înlocuiți-o dacă prezintă semne de deteriorare. Înșurubați la loc bujia, la început manual pentru a vă asigura că filetul este poziționat corect, apoi cu o cheie, la un cuplu maxim de 12/15Nm.

Montați la loc fișa bujiei.



0.6 to 0.7 mm



Ascuțirea tăietorului

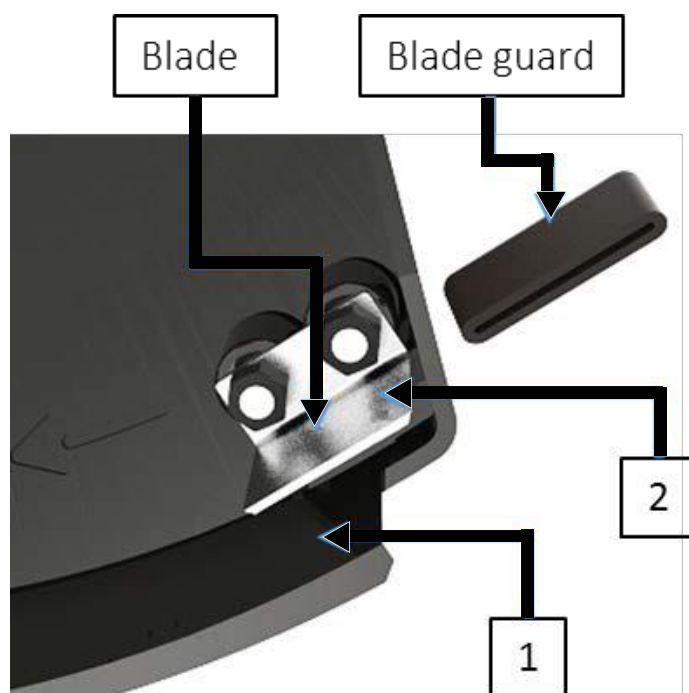
⚠ Avertizare

Purtați mănuși de protecție în timpul operațiunilor de ascuțire

Înlăturați tăietorul (2) din scutul de protecție (1).

Prindeți tăietorul într-o menghină.

Ascuțiți lama cu o pilă plată corespunzătoare.



Depozitare

1. Ungeți lamele cu vaselină pentru a preveni ruginirea acestora.
2. Goliți rezervorul de combustibil și puneți capacul la loc.
3. Îndepărtați bujia și puneți puțin ulei în cilindru.
4. Trageți demarorul de câteva ori pentru a distribui uleiul. Puneți bujia la loc
5. Înveliți motorul într-o folie de plastic.
6. Depozitați utilajul la interior, într-un loc uscat fără praf, departe de o sursă de căldură, de preferat nu direct pe podea. Nu lăsați la îndemână copiilor.

Depanare:

Nu se produce scântei

Cauze posibile:

1. Depuneri de carbon pe electrozii bujiei.
2. Bobina de aprindere sau magnetul de pe volantă defecte.

Remediere

1. Înlăturați depunerile de carbon, ajustați distanța dintre electrozi între 0.6 – 0.7 mm sau înlocuiți bujia.
2. Înlocuiți bobina sau volanta.

Scântei slabă

1. Exces de combustibil în cilindru, combustibil de calitate slabă sau apă în rezervor.
2. Circuit combustibil blocat.

Remediere

1. Înlăturați bujia și așteptați să se usuce.
2. Curățați carburatorul și circuitul de alimentare.

Alimentare corectă a combustibilului – compresie slabă

Cauze posibile

1. Garnitura pistonului uzată, bujia nu este strânsă corespunzător, chiulasa nu este etanșată corect sau supapele sunt dereglate.

Remediere

1. Înlocuiți sau reglați.

Alimentare corectă – scântei slabă

Cauze posibile

1. Contact imperfect între bujie și fișa bujiei.

Remediere

1. Verificați sau înlocuiți fișa bujiei.

Motorul nu ajunge la viteza de lucru

Cauze posibile

1. Levierul șocului este în poziția ON, sistemul de evacuare nu funcționează corect, componente mobile uzate, scântei slabă, supapă dereglată sau depuneri pe capul pistonului.

Remediere

1. Treceți levierul șocului în poziția OFF , verificați / înlocuiți sistemul de evacuare, bobina de inducție sau volanta.

Motorul se oprește brusc

Cauze posibile

1. Blocaj pe circuitul de alimentare cu carburant sau distanța dintre electrozii bujiei este incorectă.

Remediere

1. Deblocați / înlocuiți circuitul de alimentare sau reglați distanța dintre electrozi.

Motorul emite zgomote anormale

Cauze posibile

1. Șocul este pe poziția deschis sau arborele cotit este deteriorat.

Remediere

1. Închideți șocul sau verificați / înlocuiți arborele cotit.

Scurgeri carburator

Cauze posibile

1. Supapă sau garnitură uzate.

Remediere

1. Înlocuiți capacul rezervorului de combustibil sau garnitura carburatorului.



IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725